



大会

Distr.
GENERAL

A/AC.96/825/Part III/17
23 August 1994
CHINESE
Original: ENGLISH

高级专员方案执行委员会
第四十五届会议

难民署由自愿捐款提供资金的活动：
1993-1994年度报告和1995年方案草案和概算

第三部分：欧洲

第17节 - 中欧和东欧其他国家

(由高级专员提交)

三.17 中欧和东欧其他国家

1. 本章涉及难民署在阿尔巴尼亚、波罗的海国家、保加利亚、捷克共和国、白俄罗斯、摩尔多瓦、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克共和国和乌克兰的活动。

阿尔巴尼亚

2. 据报告,截止1993年12月31日,来自前南斯拉夫的约3,000到5,000人寻求在阿尔巴尼亚避难。寻求临时避难的科索沃人大量融入Tropoja、Puka、Kukes、Shkodra和地拉那等北方省份。1993年在阿尔巴尼亚寻求庇护的包括来自波斯尼亚和黑塞哥维那的一些阿尔巴尼亚族人、三名伊拉克人和一名马其顿人。虽然被允许居留,他们最终仍然离去,前往第三国。

3. 阿尔巴尼亚1992年8月18日签署了1951年《关于难民地位的公约》,该国政府坚持作最大努力执行该公约各条款。阿尔巴尼亚同时仍然是大量移徙外流的原籍地;据估计:约400,000万人离开该国前往直意大利、希腊、德国和法国寻找工作。

4. 由于经济上有困难,阿尔巴尼亚政府集中其微薄资金帮助阿尔巴尼亚族人。潜在的来自邻国的大量涌入将会使应付此事的能力大为紧张。因此,难民署同跨部难民委员会、红十字会与红新月会国际联合会以及阿尔巴尼亚红十字会合作,意欲更新1992年设置的一项应急计划。需要搜集情况,了解有哪些潜在的执行伙伴,旨在于帮助约100,000难民的目标人口。在这方面,应阿尔巴尼亚政府请求,难民署在改组跨部难民委员会的工作中也发挥着咨询作用,其中包括界定跨部难民委员会的职能、弄清跨部难民委员会为充分完成其任务必须拥有哪些手段。

5. 1994年和1995年,难民署联络处将集中帮助政府建立确定难民地位的程序,并拨款翻译《关于确定难民地位的程序和标准手册》。1994年3月,公共治安部允许难民署进入地拉那机场监督警察办事程序,从而加强了难民署履行其保护职能的能力。

6. 在目前国际移民组织/难民署移民报导联合方案的框架内,同劳工部继续密切合作。至1994年5月底,播放了约70套答听众问的广播节目。由于这些节目的影响,现正考虑将这一方案再延长一至二年。为促进有关移民和难民地位的适当立法,难民署亦将同国民议会起草新宪法特设委员会以及司法部工作小组建立密切联系。

7. 联络处还将寻求同欧洲理事会以及阿尔巴尼亚赫尔辛基委员会进行更加密切的合作,并对有可能成为执行伙伴的非政府组织作些推动。

8. 难民署同地拉那大学一起,计划举行一次关于难民法的研讨会,并推行一项以确定难民地位的程序为主题的培训方案。

波罗的海国家

9. 1993年,波罗的海国家即爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛政府没有正式登记的难民。但据估计,约有1,000名寻求庇护者借波罗的海国家过境,主要是前往瑞典。

10. 三个波罗的海国家继续被某些寻求庇护者当做过境国,以前往北欧国家和欧洲北部的其他国家。就这类横跨波罗的海的不规则动向,在1993年4月和1994年1月举行的两次波罗的海会议上特别进行了讨论。在一月份的会议上,决定建立一个专家咨询小组促进同波罗的海国家合作,合作领域为立法及其实施、培训移民官员、确定寻求庇护者的地位和边境管制,以及关于行政建设和体制建设的合作。

11. 由于没有本国难民法或未加入1951年《关于难民地位的公约》,波罗的海国家没有接受、也没有向俄罗斯联邦遣返、或者拘留任何寻求庇护者。寻求庇护者和难民的问题,被关于外国居民地位的一般讨论所压倒,在爱沙尼亚和拉脱维亚尤其如此。

12. 驻斯德哥尔摩的地区办事处将继续促进波罗的海国家在1995年底加入1951年的公约和1967年的议定书。难民署将努力协助相应各国政府建立必要的法律和制度框架,以按照国际保护标准进行确定寻求庇护者地位的工作。在这期间,难民署将努力保证确定寻求庇护者地位的工作是在进行、并保证属于难民署职权范围的难民将得到协助,直至找到持久的解决办法。

13. 难民署将继续促进成立地方性的非政府组织(NGOs)并提供必要的培训活动,以便使这些组织在保护和协助难民方面发挥一定作用。预期某些北欧国家政府将对波罗的海国家的制度建设和难民需要给予支助,但同时也期望国际社会通过难民署对这种发展作出贡献。对1995年看护和照料方案的拨款将用于加强正在涌现的政府和非政府结构,以接待寻求庇护者并适当处理他们的申请。在1994年当中,将作出努力以鉴定最适合的伙伴,并竭力作好实施安排。

白俄罗斯

14. 在1994年初,估计有1,400名寻求庇护者被定为应由难民署负责并来自新

独立国家(NIS)以外各国,现居住于白俄罗斯,其中大多数来自阿富汗、一些来自埃塞俄比亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克和越南。根据政府提供的统计数字,白俄罗斯还庇护了17,000余名新独立国家的难民以及从前苏联其他共和国回归的本国国民。

15. 起初,难民署在白俄罗斯的活动主要在于培训和制度建设方面。在此情况下,1993年4月在明斯克举行了一次关于难民法的研讨会,并向国家移民局提供了支持以编纂一部难民法草案。一次后继性的难民法培训研讨会于1994年3月在明斯克举行。

16. 从1993年12月起,通过当地红十字会,为大约100名贫穷的寻求庇护者在明斯克实施了一项规模很小的援助方案。1994年,难民署开始向白俄罗斯政府提供支持,方式是将电脑设备用于登记工作。

17. 目前,白俄罗斯的难民事务由驻莫斯科区域办事处负责。然而,难民署意欲在明斯克建立一个机构,目的是向政府提供法律协助,促其签署1951年的公约和1967年的议定书,帮助它完成有关难民问题的立法、并建立登记和确定难民地位的程序。已计划好用于最易受侵害群体的一项小规模支助方案,由白俄罗斯红十字会实施。亦在考虑鉴定应由难民署关切的新独立国家群体并向融合方案提供协助。

18. 1995年的草案纳入了俄罗斯联邦的看护和照料方案,其中有一项概算预定用于地方当局和白俄罗斯红十字会。

保加利亚

19. 截止1993年12月31日,难民署查明:在保加利亚属于其任务范围的有86名难民。他们都继续在当地安置方案下接受支助,并自1993年2月以来是由保加利亚红十字会在与红十字会和红新月会国际联合会的密切合作下实施该方案的。他们的原籍国主要是阿富汗、索马里和伊拉克。所有难民家庭除一家之外,全属阿富汗籍,包括两个由孀妇牵头的单亲家庭。

20. 保加利亚于1993年5月12日加入1951年的公约和1967年的议定书,其国内立法正在草拟中。所有寻求庇护者都交由保加利亚全国境内庇护和难民局处理。除去特殊情况,地位确定不再由难民署驻保加利亚联络处进行。由全国境内庇护和难民局负责难民地位鉴定初步面试已人1993年11月开始,并将在1994年期间继续进行。

21. 全国境内庇护和难民局每月继续接待约100名寻求庇护者。从1993年10月

至12月,该局登记了计310名难民地位申请者,其中大多数来自阿富汗、伊拉克、前南斯拉夫、叙利亚和前苏联。这些新来者的初步面试可望于1994年底进行。此外,约有150人来自前南斯拉夫、主要来自波斯尼亚和黑塞哥维那,享受临时保护和支助。与对被认可的难民不同,没有发给他们临时居留许可证,但准予延长其签证。

22. 由于不存在可行的融合可能性,在保加利亚获得临时保护的大多数前南斯拉夫人已前往其他国家、特别是西欧国家。

23. 迄今为止,实际上还没有难民或临时受保护人员已达到经济上的独立,并且也没有获得医疗或教育的保障。因此,1994年和1995年当地安置方案的主要规划目标集中于已查明之难民的社会和经济融合。1994年方案由保加利亚红十字会执行,内容包括医疗服务、社会咨询和就业网络,以及教育支助和语言培训。

24. 法律协助及培训集中于难民法、程序方面的高级班,其对象为地方法官和其他决策者;同时也集中于面试技术。向全国境内庇护和难民局及与难民法有关的其他非政府组织提供了行政支持。对寻求庇护者和难民的法律协助旨在就整个鉴定难民的过程和这些人的权利提供咨询和建议。

25. 1994年拨款的增加将用于支助建立一个律师网络,以便在鉴定难民地位程序的各个阶段向寻求庇护者和难民提供法律咨询。由于1993年规划的400名寻求庇护者增加到1994年的1,000名,以及缺乏替换的支助体制,1994年对个人支助、医疗服务和社会服务的款额必须相应增长。

捷克共和国

26. 至1993年12月31日,由办事处主管的总数2,879人已安排到三类难民中心。有五个寻求庇护者的中心(981名寻求庇护者中绝大多数来自亚美尼亚和保加利亚)、六个人道主义中心(接待1,739人;他们来自前南斯拉夫,获得临时庇护,多数为波斯尼亚穆斯林)以及六个融合中心(159名已被认可的难民)。

27. 至1994年5月1日,估计各中心接纳的数目包括850名寻求庇护者、2,500名获得临时庇护者和470名被认可的难民。

28. 1994年和1995年的目标集中在确保所有寻求庇护者能进入程序,并建立和维持一种确定地位的公平程序。作为对德国和其他西欧国家颁布新庇护立法的回应,进入捷克庇护程序越来越受到限制。捷克难民法的一项修正案于1994年1月1日生效,规定了显然无理的案例之处理程序,并且特别引进了安全原籍国的概念。

29. 向前南斯拉夫人员提供临时庇护的现行法令已延长到1994年12月31日。

预期难民署向这一群体提供的特别援助亦将延长。由于滞留时间拖长而被给予临时庇护者,现正在寻找途径,以便于他们最终在当地融合。内务部难民司协同其他各部及难民署,正在进行全面规划,俾使目前享受临时庇护的约3,000人的地位正常化。在此之前,为了便于融合,难民署通过其执行伙伴向成年人提供职业培训。捷克难民司正在为来自前南斯拉夫的人员协调一项心理咨询方案;该方案由难民署出资并由社会及心理援助协会实施。

30. 得到认可的难民目前正获得政府的融合援助。难民署通过其执行伙伴,向已纳入社会方案的难民提供法律和社会咨询,包括社会福利、教育、就业和住房等方面。

31. 政府提供基本看护和照料给寻求庇护者和得到临时庇护并居住在人道主义中心的人员。某些得到认可的难民获得农村地区“融合中心”的居住援助。难民署通过赫尔辛基委员会(波希米亚)以及援助移民公民协会(摩拉维亚)提供法律和社会咨询。援助难民组织设立了职业培训班,培训家长、特别是来自前南斯拉夫的妇女。援助难民组织通过其志愿者网络,为各个中心的儿童安排了图书馆、体育、艺术和手工艺活动。加拿大大使馆为赫尔辛基委员会以及援助移民公民协会提供了设置办公室和家具用的某些资金,并为援助难民组织从一个加拿大的非政府组织争取到一笔补助,以对妇女进行职业培训。

32. 欧洲难民和流亡者咨询组织通过以体制建设和法律问题为中心的培训及实习班,继续向非政府组织提供支助。

33. 由于缺乏有经验的非政府组织,难民署便通过一个捷克 - 美国的非政府组织提供技术援助,来促进体制建设。至1993年底,难民署的三个主要执行伙伴已设立了自己的办事处,并招聘了80%的工作人员。难民署将继续协助执行伙伴,以查明除难民署外有哪些资金来源。

34. 1995年方案优先项目是扩展法律领域的活动。援助移民公民协会和赫尔辛基委员会将雇用多至十名律师,以提供咨询并监测动向。将通过继续并扩展职业培训班来提供融合资助。安置已被认可的难民提出的问题最为严峻,特别是在存在就业机会的城市中心附近。难民司正在为1994年一月以来得到认可的难民制定一项住房计划。

35. 为波斯尼亚和黑塞哥维那难民而设的心理咨询和职业培训活动可望持续到1994年12月。

摩尔多瓦

36. 摩尔多瓦尚未加入1951年《公约》和1967年《议定书》。它迄今尚未通过有关难民的国家立法,并且目下也未编制此类法律。因此,任何人抵达摩尔多瓦并有可能要求获得难民地位者,均以普通外国人论处,要求他们遵守有关签证、移民和居留的现行规定。

37. 国家安全部报告: 1993年有主要来自印度、巴基斯坦和孟加拉国的约6,000人试图进入摩尔多瓦,其中760人被拘留、后被驱逐出境。

38. 有一些人要求难民地位并持之有据、现在却被看作是移民,他们当中有前苏联各共和国的国民,由于不安全而离开了习惯居住地。在1992年和1993年期间,约30户原籍罗马尼亚和Gagauz的家庭从塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦来到摩尔多瓦。

39. 50,000多人迁出了摩尔多瓦的外迪涅斯特地区,那是1992年春天发生战斗的后果。他们大多数前往乌克兰;但在1993年岁尾时,约3,000人(其中2,000为儿童)向基希讷乌中央当局登记并仍需要援助。这一类中未登记的流离失所者数目不详。

40. 政府关切的另一问题是:有350,000摩尔多瓦人漂流到前苏联各国,现在却有意回归摩尔多瓦。

41. 根据1993年9月派去的跨机构代表团报告,看来目前在摩尔多瓦与难民相关的问题并不紧迫,所以难民署的管辖通过莫斯科区域办事处的定期代表团来实现。难民署还向处理移民问题的官员进一步提供难民法培训和地位鉴定程序方面的课程。它还计划派遣一名法律顾问出差到基希讷乌,就加入1951年《公约》和1967年《议定书》和颁发难民法问题向政府当局提供咨询。

波兰

42. 至1993年12月31日,据估计波兰难民人口为1,500人(1,350人来自前南斯拉夫,150人主要来自前苏联、埃塞俄比亚和其他非洲国家)。政府和红十字会支助在各中心的大约600名难民和寻求庇护者,同时另有来自前南斯拉夫的700名未登记人员住在亲友家中,仅偶尔接受地方当局的支助。

43. 至1994年4月30日,来自前南斯拉夫而在政府中心受支助的人数为450名。另有150人来自其他国家,也在政府中心得到帮助。从前南斯拉夫来的20%以上人员超过55岁;约10%年龄在0-5岁;约20%为5-18岁。约20%为单身。

44. 根据政府消息来源,在波兰已申请难民地位的波斯尼亚人中,90%可依1951

年公约获得承认。至1994年4月,波兰当局已承认约250名波斯尼亚人为公约难民。向已被承认的难民颁发了公约旅行文件,并且地方政府当局已获指示,可发予他们签证、其中包括劳动许可证。

45. 预计将实行当地融合,并向易受侵害的群体提供看护。至1994年底,政府可望颁布法律措施,以确保公约赋予已被承认的难民的权利,从而便于其融入劳工市场和社会保险体制。

46. 难民名册上约50%为老年人和易受侵害的妇孺,他们不可能主动就业。他们在专门设施中获得必要的看护,由政府、非政府组织(NGOs)和难民署协同给予支助。从目前难民营生活向更能独立谋生的过渡,将得到为非政府组织工作的法律和社会顾问帮助。

47. 在波兰申请难民地位的人数仅略有增加,从1992年的592人增至1993年的822人。从德国回归的人数仍远低于估计数。结果是,并非原计划的200名已被承认的难民、而是不足30名难民得益于波兰政府提供的融合补助金。

48. 波兰仍是一条主要的过境通道。据政府估计:百分之一至二寻求庇护者申请在波兰获得庇护仅仅是因为他们不能到达期望的目的地。况且,许多正在处理过程、或已被承认为难民的人已离开波兰。由于自1993年7月1日起要求来自南斯拉夫联邦共和国及波斯尼亚和黑塞哥维那的公民持有签证,以及同一天波兰 - 德国重新接纳协议生效,进入波兰和在波兰过境的难民及寻求庇护者的流量减少了(1993年,约13,000人在波德边境被波兰边防军抓获,为1992年数量的一半)。

49. 作为对西欧庇护政策变化的反应,波兰当局也采取了限制办法。对已被承认的难民,不再自动发给永久居留证,导致对其某些权利的侵犯,如要求持有工作和居留许可证,以及获取社会服务受到限制。个人申请庇护不易、以及不能得到政府支助,是遇到的许多问题的一部分。

50. 1993年夏季,波兰政府同德国、乌克兰、捷克共和国、斯洛伐克、罗马尼亚和保加利亚签订了重新接纳协议。

51. 政府已表明,它将继续起草有关难民的立法。1994年3月内务部宣布已对就业法提出一项修正草案,以便给被承认的难民以自动就业权。对社会福利法律的类似修正案也在考虑中。

52. 1993年,波兰内务部由于来自德国政府的财政捐助而有所加强(1993年:4,000万德国马克;1994年:8,000万德国马克,其中一部分拨给了波兰难民事务处)。然而非政府组织网络需要持久支助;因此难民署将继续提供特定的培训活动和有限的物质援助。

53. 来自前南斯拉夫的人员,以及来自其他国家的难民和善意寻求庇护者可直接或间接获益于法律和/或社会咨询,旨在保证他们进入公平的地位鉴定程序,并且/或者便于其社会 - 经济融合。

54. 自1993年起,在政府中心给予看护和照料是有选择性的。一些贫穷的寻求庇护者和某些已被认可的难民在很大程度上依赖非政府组织的援助。被认可的难民在当地顺利融合的主要障碍之一,仍然是该国住房紧缺。长期滞留者和易受侵害者要求难民署给予持续的财政援助,以支付私人个别接待的租金。

55. 就来自前南斯拉夫的难民而言,难民署在1993年的主要执行伙伴是波兰红十字会。随着这一批人改由政府照料,难民署意欲向特定群体(老年人、妇女和儿童)提供援助,并支持职业培训和语言培训。政府在各个中心继续提供免费膳宿,红十字会则主动保证基本的医疗看护。

56. 1993年6月,难民署同波兰红十字会签定了一项分协议,向自前南斯拉夫来波兰的人提供基本看护和照料。这一方案在红十字会和红新月会国际联合会协同支持下实施。1993年12月,这一方案的受益者便申请正式难民地位和政府支持。

57. 政府在红十字会和非政府组织协作下,将为来自前南斯拉夫来的人建立全面协助体制。难民署有意于参加这一规划,并支持政府、红十字会和/或非政府组织的具体融合工作。

58. 政府正在讨论1994年融合、医疗、教育和职业培训活动的变化。不仅如此,大量年老难民和儿童的特定需要也应予以处理,以促进小规模创收、语言培训和教育。波兰平衡基金会意欲向愈来愈多政府未予支助的难民提供社会咨询。

59. 如在1993年,难民署将通过赫尔辛基基金会和波兰平衡基金会提供法律和社会咨询;它们又转而向难民和寻求庇护者奉献其支助体制。

60. 由于就难民地位作出的决定数量微不足道,赫尔辛基基金会尚未发现要求援助的适当案例。政府有意增加1994年决定的数量以加速程序,预计1994年将要求有更多法律协助。

61. 就家庭团聚的申请,难民署驻华沙联络处保持同若干国家大使馆的经常接触。在1994年和1995年,重点将放在建立起难民地位鉴定程序。难民署、以及通过欧洲难民和流亡者咨询组织将对边防人员和其他政府官员进行培训。其次的重点是发起一项融合方案、支持非政府组织,以及增加公众新闻活动、俾便提高公众认识并促进其支持。

62. 难民署将继续加强同赫尔辛基基金会及平衡基金会的合作。

63. 华沙联络处(两名国际职员和一名秘书)由于设立四个新职位:司机、行政助理和两名本国官员(法律培训和公众新闻官员)而得到加强。联络处在1994年3月雇用了一名司机临时协助工作。行政助理的职位在1993年10月有人充任。1993年3月,联络处购进一辆办公用车。由于工作人员数量增加,联络处以要求政府拨给更宽敞的办公用房。

罗马尼亚

64. 至1993年12月31日,罗马尼亚接纳了1,212名寻求庇护者和难民(382名来自孟加拉国、187名来自伊拉克、180名来自巴基斯坦、124名来自斯里兰卡、91名来自索马里,248名来自其他国家)。其中大多数为成年男子,另有58名女子,21名不足17岁者。寻求庇护者和难民总数估计为2,000人,其中许多在困难时刻接触难民署或其执行伙伴。根据某些估计,60,000至80,000外国人非法居留于罗马尼亚。154人(三分之二来自索马里)被给予临时人道主义待遇,并安排了住宿。

65. 罗马尼亚于1991年8月7日加入了1951年日内瓦《公约》,但因为尚未颁布任何实施该《公约》的立法,因而登记体制、地位鉴定程序和对贫困个人的支助都仍在初步阶段。有鉴于此,与该当局合作是难民署极优先的事项;而在此期间,正是该署力促居住、卫生和教育等支助活动的实施。由于执行地位鉴定程序的延迟以及仅对微不足道的少数寻求庇护者给予最低限度支助,以致寻求庇护者陷入贫困的情况日增。

66. 1994年1月,一个临时性难民机构(决策委员会)开始处理庇护申请,并作出数十件初审决定。难民署向政府重申愿从旁协助,以建立有关难民地位鉴定的适当国家程序和结构。因此难民署提供咨询以起草有关难民立法,并培训政府官员熟悉登记及鉴定地位程序的相关问题。还将继续培训警员和非政府组织代表。同时有必要提高能力以应付邻近地区事变导致的潜在流入。

67. 难民署亦捐助由移民问题委员会操作的设施维修费。此外,辅助食品支助、以及医疗和咨询服务由执行伙伴提供。

68. 难民融合前景仍捉摸不定,仍须继续努力以保障被承认的难民获得初等教育及职业培训。另将通过执行伙伴,继续进行创收活动。

69. 罗马尼亚独立人权协会(SIRDO)为难民署主要执行伙伴。独立人权协会表示愿意实施看护和照料活动,包括食品、家庭必需品、保健、社区服务和教育,以及在住房、公共卫生和创收等方面的有限活动。独立人权协会和罗马尼亚保卫人权协

会——赫尔辛基委员会参与了法律咨询活动，并推动对于难民问题的认识。

70. 罗马尼亚政府曾要求难民署出资在适当地点建立一个难民接待中心，地点尚待选定。虽然有大量需要、并且未获援助的尚大有人在，在缺乏基础设施的情况下，援助目标是不可能达到的。

71. 由于现有办公用房不可能容纳增补的工作人员，目前正在寻找新的办公楼。按照当前市场价格计算，从1994年4月起，已编列了一项新用房租金的预算。

斯洛伐克共和国

72. 截至1993年12月31日，斯洛伐克共和国接待了约100名已得到承认的难民和约70名寻求庇护者。主要原籍国是前南斯拉夫、保加利亚、阿富汗、俄罗斯和前苏联的新独立国家。此外，大约1,450名逃避前南斯拉夫冲突的人员被给予临时保护。

73. 被认可的难民由内务部移民办事处给予融合援助，并得到职业和语言培训及住宿安排。已登记的寻求庇护者被安置在政府接待中心、或住在私宅。他们接受面试、医疗检查以及政府支助的膳宿。

74. 来自前南斯拉夫的事实上的难民被给予临时保护，这一保护已延长至1994年12月31日。这些人或住在接待中心(601人)、或住在东道主家中(673人)，并在获得工作许可证后准予工作。留在人道主义中心的人获得住宿安排、膳食和基本医疗服务。安置在私人接待的家庭中的贫困者，可同斯洛伐克公民一样获得社会救济金。此外，内务部估计，在斯洛伐克共和国非法滞留的外国人为40,000至60,000人，其中一些可能是寻求庇护者。

75. 对在斯洛伐克共和国寻找避风港的大多数人来说，当地融合是唯一持久的解决办法。以制定当地安置方案，向多至1,000名寻求庇护者和难民提供社会和法律咨询。该方案亦包含教育方面的内容，旨在帮助难民继续完成中等教育。

76. 当局在现阶段并未为来自前南斯拉夫(大多数来自波斯尼亚和黑塞哥维那)的难民设想特定的融合措施，因为他们被认为仅需临时保护。由于他们似乎不会在最近的将来回归，正在探索备选办法以便及早提出融合方案。现正就前南斯拉夫难民的态势进行综合性调查。前南斯拉夫难民享受前南斯拉夫特别行动方案援助，包括职业培训教育以及开展社团服务/活动。

77. 慈善社(斯洛伐克)是难民署社会咨询活动的主要执行伙伴，此类活动始自1993年9月1日。1994年，慈善社想借助德国非政府组织“拉斐尔工程”的财政投入

扩展其社会咨询服务,该工程将通过增加三个社会问题顾问建立一个咨询网络。非政府组织“自由社”计划发起一个小规模方案,以支助经选择的难民接受中等教育。

78. 自由社也向诚意寻求庇护者提供法律咨询,主要是在地位鉴定程序方面。律师应请求协助已被认可的难民,解决有关发放证件、家庭团聚程序、社会住址以及公民权和其他权利。但试图征聘有志按非商业价格为难民工作的资深律师,则极为困难。

79. 在体制建设方面,难民署将集中力量对处理难民地位鉴定的非政府组织和发展官员进行法律培训。宗旨是改善地位鉴定程序的质量、保证在斯洛伐克边界的接纳、并促进对难民的全面认识及对其特殊需要和问题的了解。部门培训将集中于难民地位鉴定和面试技术;向/由非政府组织提供法律咨询;由/为非政府组织进行社会咨询;非政府组织的管理技能(如何对待新闻媒体和公众、在方案管理中加强业务效能、资金的筹集);边境接纳和保护;有关难民署和难民的方针。所提供的培训资金来源将取自欧洲难民和流亡者咨询组织。

80. 预计1994年实施社会和法律咨询方案的数量会增加,因此难民署意欲加强1995年这两方面的工作。

乌克兰

81. 乌克兰不是1951年关于难民地位的《公约》和1967年《议定书》的缔约国。

82. 约在1994年初,有大约2,400名非新独立国家的寻求庇护者被认定属难民署管辖范围。大部分寻求庇护者来自阿富汗和安哥拉,较少数量来自伊拉克、索马里、埃塞俄比亚和斯里兰卡。此外,政府数字显示存在约25,000名来自前苏联其他共和国的难民。

83. 目前,正在基辅通过本国红十字会向大约100名寻求庇护者实施一项规模不足称道的提供食品和保健服务的方案。办事处一项主要关切是保护寻求庇护者,使之免受滋扰、逮捕、拘留、迫害和放逐。

84. 1993年1月,难民署组织了一次关于难民、移徙和人权的研讨会;1993年12月,又与牛津发展研究中心合作组织了一次紧急管理培训实习班。

85. 还在考虑支助国家移民处建立一套可行的制度,以按照国际接受的标准处理庇护申请。为此,已作出采购装备的预算,以便利寻求庇护者的登记工作。

86. 由于乌克兰涉及新独立国家和非新独立国家难民、流离失所者和被迫移徙者的问题潜在范围很大,同时考虑到该国地缘政治方面的重要性,因而决定在基辅设立难民署联络处,但将以能获得资金来源为条件。此前,难民署半常设性的存在业已确立,即由莫斯科区域办事处经常派代表团前往、并自1994年3月起延长了一名法律官员在那里的任期。

87. 难民署驻基辅联络处的主要优先项目是推动难民立法和乌克兰加入1951年《公约》及1967年《议定书》,协助政府完成有关难民问题立法、建立登记和确定难民地位的常规程序,以及加强负责难民问题的政府机构。

方案的执行和行政支助费用

(a) 1993年规划活动的变动

88. 节余之所以能实现,主要是由于至1993年8月在中欧各办事处设立的国家官员职务(法律和公共新闻)均未有人充任。采购是在预算规定范围内进行的,其中包括办公设备和车辆。办公用房由捷克共和国、波兰和斯洛伐克共和国政府免费提供。

(b) 规划在1994年执行的工作

89. 在阿尔巴尼亚,将设立本国联络官员的职位,如果能从大众新闻项目下获得资金。驻地拉那办事处于1994年3月搬入新址,并因此造成相关支出。所以其他职位及业务开支,均以与1994年初步概算相似的水平编列了预算。

(c) 1995年方案草案

90. 1995年的初步估算略低于1994年的订正概算,主要是因为预计购买办公家具和设备均将在1994年办妥。

UNHCR EXPENDITURE IN OTHER COUNTRIES IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE

(in thousands of United States dollars)

1993	1994	1995			
- AMOUNT - OBLIGATED	ALLOCATION APPROVED By 1993 EXCOM	PROPOSED REVISED ALLOCATION		SOURCE OF FUNDS AND TYPE OF ASSISTANCE	PROPOSED ALLOCATION/ PROJECTION
GENERAL PROGRAMMES (1)					
-	1,143.9	-	Eastern Europe	CARE AND MAINTENANCE	300.0
321.6	340.2	266.1	Romania		260.3
135.6	-	-	Albania		-
142.9	-	-	Poland		-
145.9 a/	-	-	Czech Republic		-
139.4 b/	-	-	Bulgaria		-
61.3	-	-	Slovak Republic		-
-	900.0	750.0	NIS		750.0
8.5 c/	-	-	Czech Republic	VOLUNTARY REPATRIATION	-
0.7 c/	-	-	Poland		-
104.1	290.8	254.4	Poland	LOCAL SETTLEMENT	257.3
64.4	182.9	225.0	Bulgaria		176.9
144.3	261.4	231.5	Czech Republic		338.3
16.2 c/	50.4	46.1	Slovak Republic		84.5
1.3 c/	-	-	Albania	RESETTLEMENT	-
0.8 c/	-	-	Czech Republic		-
2.0 c/	-	-	Romania		-
-	-	236.7	Albania	PROGRAMME DELIVERY	193.4
-	-	173.5	Bulgaria	See Annexes I a and II a	176.9
-	-	234.8	Czech Republic	See Annexes I a and II a	229.5
-	-	162.1	Slovak Republic	See Annexes I a and II a	169.9
-	-	200.4	Poland	See Annexes I a and II a	184.0
-	-	206.2	Romania	See Annexes I a and II a	201.5
1,289.0	3,169.6	2,986.8		SUB-TOTAL OPERATIONS	3,322.5
-	-	14.9	Bulgaria	ADMINISTRATIVE SUPPORT	21.3
-	-	39.0	Czech Republic	See Annexes I b and II b	29.9
-	-	34.5	Slovak Republic	See Annexes I b and II b	29.8
-	-	22.1	Poland	See Annexes I b and II b	21.0
-	-	26.4	Romania	See Annexes I b and II b	18.2
1,289.0	3,169.6	3,123.7		TOTAL (1)	3,442.7

UNHCR EXPENDITURE IN OTHER COUNTRIES IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE

(in thousands of United States dollars)

1993	1994			1995	
AMOUNT OBLIGATED	ALLOCATION APPROVED By 1993 EXCOM	PROPOSED REVISED ALLOCATION		SOURCE OF FUNDS AND TYPE OF ASSISTANCE	PROPOSED ALLOCATION/ PROJECTION
SPECIAL PROGRAMMES (2)					
74.5	-	230.9	Czech Republic	HUMANITARIAN ASSISTANCE TO DISPLACED PERSONS FROM THE FORMER YUGOSLAVIA	-
321.4	-	-	Poland		-
-	-	40.0	Bulgaria		-
-	-	149.0	Slovak Republic		-
90.0	-	-	Other countries	OTHER TRUST FUNDS	-
				ADMINISTRATIVE SUPPORT	
58.1	68.9	57.0	Bulgaria	Junior Professional Officer	57.0
57.1	48.0	20.0	Romania	Junior Professional Officer	20.0
52.4	64.0	34.0	Czech Republic	Junior Professional Officer	34.0
-	-	72.5	Slovak Republic	Junior Professional Officer	72.5
43.7	-	74.0	Poland	Junior Professional Officer	74.0
697.2	180.9	677.4		TOTAL (2)	257.5
1,986.2	3,350.5	3,801.1		GRAND TOTAL (1+2)	3,700.2

a/ of which US\$ 69 incurred against Overall Allocation

b/ of which US\$ 4,861 incurred against Overall Allocation

c/ obligation incurred against Overall Allocation

XX XX XX XX XX